



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

2011/0428(COD)

4.6.2012

OPINIA

Komisji Przemysłu, Badań Naukowych i Energii

dla Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego
i Bezpieczeństwa Żywności

w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego
i Rady ustanawiającego Program działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE)
(COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Gaston Franco

PA_Legam

ZWIĘZŁE UZASADNIENIE

Od 1992 r. program LIFE jest inkubatorem innowacyjnych doświadczeń oraz przekaznikiem wiedzy i wrażliwości na środowisko. Przyczynia się on do lepszego wdrażania europejskiego prawodawstwa w dziedzinie ochrony środowiska. Wraz z zakończeniem programu LIFE+ zrodziła się potrzeba skuteczniejszego instrumentu, który lepiej odpowiadałby współczesnym wyzwaniom w dziedzinie środowiska.

Ogólne podejście i projekty zintegrowane

Biorąc pod uwagę niezbędne w czasie kryzysu ograniczenia budżetowe, sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje rozsądne względne zwiększenie środków przyznanych na program LIFE na lata 2014–2020, jeżeli uwzględnić włączenie części dotyczącej klimatu do całkowitego budżetu.

Główną innowacją nowego programu są projekty zintegrowane. Te ambitne i strukturyzujące programy zostały pomyślane zgodnie z całościowym podejściem środowiskowym i są oparte na synergii między budżetem wspólnotowym, instrumentami krajowymi oraz dodatkowymi środkami pochodzącymi od sektora publicznego i prywatnego.

Jednak choć idea integracji jest pociągająca, projekty te mogą zagrozić zamierzonemu przecież uproszczeniu programu. Ich realizacja wydaje się skomplikowana ze względu na to, że procedury, harmonogramy i warunki poszczególnych funduszy nie są identyczne, oraz na to, że nie we wszystkich rozporządzeniach dotyczących funduszy znalazła się zasada komplementarności. Wobec ryzyka odrzucenia przez taki lub inny fundusz Komisja powinna dać dodatkowe gwarancje, aby zapewnić prawidłową realizację projektów całościowych, nie podważając zarazem zasad konkurencji w poszczególnych procedurach przyznawania finansowania.

Projekty zintegrowane posłużą do finansowania szeroko zakrojonych działań prowadzonych m.in. przez władze lokalne i regionalne, takich jak plany na rzecz klimatu. Trzeba jednak uważać, by nie spisać na straty tradycyjnych projektów, które wykazały użyteczność programu LIFE w terenie i przyczyniły się do jego popularności.

W odniesieniu do wszystkich projektów w ramach programu LIFE Komisja powinna udoskonalić zbieranie informacji zwrotnych, szeroko rozpowszechniać wyniki i ułatwiać wymianę dobrych praktyk, by projekty nie funkcjonowały w zamkniętym systemie.

Obszary priorytetowe

Przykładowo można by wyróżnić następujące priorytety:

- korytarze ekologiczne, siedliska i gatunki priorytetowe, środowisko morskie, hałas, środowisko miejskie (podprogram działań na rzecz środowiska),
- efektywność energetyczna (np. oświetlenie publiczne), drewno energetyczne, waloryzacja energetyczna odpadów, promowanie paliw trzeciej generacji (podprogram działań na rzecz klimatu).

Ekoinnowacje a sektor prywatny

Program LIFE powinien nadal finansować ekoinnowacje w uzupełnieniu inicjatywy „Horyzont 2020”.

Obok celu polegającego na wdrażaniu prawodawstwa program LIFE powinien wspierać nowatorskie i eksperymentalne podejścia, zwłaszcza w celu testowania nowych technologii i metod w dziedzinie klimatu i środowiska.

Powinien on wyznaczyć sektorowi prywatnemu wyraźny kierunek, aby zachęcić go do tworzenia metod postępowania najwyższej klasy, i w ten sposób stać się siłą napędową ekoinnowacji, m.in. dla MŚP.

Współpraca transgraniczna i włączenie obszarów zamorskich

W obrębie UE na największą uwagę zasługują projekty LIFE o charakterze transgranicznym. Jeżeli chodzi o współpracę międzynarodową, sprawozdawca z zadowoleniem przyjmuje kwalifikowalność krajów sąsiadujących z Unią, a zwłaszcza krajów z południowego wybrzeża Morza Śródziemnego, zważywszy na pilny charakter wyzwań środowiskowych i klimatycznych w tym regionie.

Chociaż regiony najbardziej oddalone uzyskiwały stopniowo dostęp do programu LIFE, ich udział nadal pozostaje marginalny i powinien zostać zwiększony. Niezrozumiałe jest wyłączenie krajów i terytoriów zamorskich, należących przecież do czterech państw członkowskich UE, gdyż tworzą one wraz z regionami najbardziej oddalonymi jedyną tego rodzaju sieć na świecie, rozciągającą się na wszystkich oceanach globu i obejmującą prawdziwe skarby różnorodności biologicznej.

Kwalifikowalność kosztów

Sprawozdawca rozumie, dlaczego uznano podatek VAT i kosztów stałych pracowników za niekwalifikowalne, gdyż upraszcza to zarządzanie finansowe i ułatwia procedury kontrolne. Niemniej stworzy to zbyt wiele ograniczeń i nierówności z punktu widzenia beneficjentów. Skądinąd refleksja nad tymi kosztami nie może ograniczyć się do instrumentu LIFE.

Zachowanie kwalifikowalności kosztów stałych pracowników umożliwiłoby stworzenie trwałych miejsc pracy i oparcie się na pracownikach znających dane dossier od początku. Ponadto nie wydaje się stosowne ingerowanie w decyzje organizacyjne i rekrutacyjne beneficjentów dotacji.

POPRAWKI

Komisja Przemysłu, Badań Naukowych i Energii zwraca się do Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności, jako do komisji przedmiotowo właściwej, o naniesienie w swoim sprawozdaniu następujących poprawek:

Poprawka 1

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 6 a preambuły (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6a) Zważywszy na „Przesłanie z Réunion” z lipca 2008 r. i zgodnie z konkluzjami Rady z dnia 10 grudnia 2011 r., zachęcającymi Komisję i państwa członkowskie do dalszego sprzyjania wspólnemu podejściu w dziedzinie ochrony przyrody na całym terytorium Unii, w tym w regionach najbardziej oddalonych oraz w krajach i terytoriach zamorskich państw członkowskich, a także zgodnie z komunikatem Komisji pt. „Nasze ubezpieczenie na życie i nasz kapitał naturalny – unijna strategia ochrony różnorodności biologicznej na okres do 2020 r.”, w którym Komisja zobowiązała się do rozszerzenia i wspierania inicjatywy BEST (różnorodność biologiczna i funkcje ekosystemu na europejskich terytoriach zamorskich), kraje i terytoria zamorskie powinny móc uczestniczyć w programach Unii na warunkach ustanowionych w decyzji Rady 2001/882/WE z dnia 27 listopada 2001 r. w sprawie stowarzyszenia krajów i terytoriów zamorskich ze Wspólnotą Europejską¹.

¹ Dz.U. L 314 z 30.11.2001, s. 1.

Uzasadnienie

Należy rozszerzyć program LIFE na wszystkie europejskie obszary zamorskie (w tym regiony najbardziej oddalone oraz kraje i terytoria zamorskie), aby chronić te obszary, które należą do najistotniejszych dla bioróżnorodności na świecie.

Poprawka 2

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 10 preambuły

(10) Wymogi dotyczące środowiska i klimatu powinny być włączone do polityki i działań Unii. W związku z tym, program LIFE powinien uzupełniać inne unijne programy finansowania, w tym Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Europejski Fundusz Społeczny, Fundusz Spójności, Europejski Fundusz Gwarancji Rolnej, Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, Europejski Fundusz Morski i Rybacki oraz program Horyzont 2020. Komisja i państwa członkowskie powinny zapewnić taką komplementarność na wszystkich poziomach. Na poziomie Unii komplementarność należy zagwarantować poprzez ustanowienie zorganizowanej współpracy pomiędzy programem LIFE a wspólnie zarządzanymi unijnymi programami finansowania we wspólnych ramach strategicznych, w szczególności w celu wspierania finansowania działań, które uzupełniają programy zintegrowane lub zastosowania rozwiązań, metod i podejść opracowanych dzięki programowi LIFE. Program LIFE powinien zachęcać do korzystania z wyników badań naukowych i osiągnięć innowacyjnych programu Horyzont 2020, dotyczących środowiska naturalnego i klimatu. W tym kontekście powinien on oferować możliwości współfinansowania dla projektów dających wyraźne korzyści w dziedzinie środowiska i klimatu, zapewniając zapewnić synergie. W celu wyeliminowania ryzyka podwójnego finansowania niezbędna jest koordynacja.

(10) Wymogi dotyczące środowiska i klimatu powinny być włączone do polityki i działań Unii. W związku z tym, program LIFE powinien uzupełniać inne unijne programy finansowania, w tym Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego, Europejski Fundusz Społeczny, Fundusz Spójności, Europejski Fundusz Gwarancji Rolnej, Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, Europejski Fundusz Morski i Rybacki oraz program Horyzont 2020. Komisja i państwa członkowskie powinny zapewnić taką komplementarność na wszystkich poziomach. Na poziomie Unii komplementarność należy zagwarantować poprzez ustanowienie zorganizowanej współpracy pomiędzy programem LIFE a wspólnie zarządzanymi unijnymi programami finansowania we wspólnych ramach strategicznych, w szczególności w celu wspierania finansowania działań, które uzupełniają programy zintegrowane lub zastosowania rozwiązań, metod i podejść opracowanych dzięki programowi LIFE. ***W celu zapewnienia jasności prawa oraz wykonalności w praktyce programów zintegrowanych w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../... z dnia .../... [ustanawiającym wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego objętych zakresem wspólnych ram strategicznych oraz ustanawiającym przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Funduszu Spójności oraz uchylającym***

rozporządzenie (WE) nr 1083/2006¹ należy wyraźnie przewidzieć współpracę pomiędzy pozostałymi funduszami Unii i programami zintegrowanymi. Należy opracować konkretne rozwiązania w celu nawiązania współpracy na wczesnym etapie, tak aby korzyści płynące z programów zintegrowanych zostały uwzględnione przy opracowywaniu umów partnerskich i programów operacyjnych. Program LIFE powinien zachęcać do korzystania z wyników badań naukowych i osiągnięć innowacyjnych programu Horyzont 2020, dotyczących środowiska naturalnego i klimatu. W tym kontekście powinien on oferować możliwości współfinansowania dla projektów dających wyraźne korzyści w dziedzinie środowiska i klimatu, zapewniając zapewnić synergie. W celu wyeliminowania ryzyka podwójnego finansowania, **a także w celu uniknięcia zmniejszenia się inwestycji finansowych netto służących osiągnięciu celów określonych w niniejszym rozporządzeniu** niezbędna jest koordynacja.

¹ COM(2011)0615.

Uzasadnienie *Integrated Projects are a very promising, concrete mainstreaming tool. To be feasible in practice, a solid cooperation between the administration of CSF funds and of LIFE projects is required at an early stage. The potential of increasing cost-efficiency and coherence of the EU budget and of improving the implementation of environmental and climate legislation via IPs, needs to be seized when elaborating partnership contracts and operational programmes. Based on the EP's repeated request of sustainability mainstreaming into all EU funds, cooperation with LIFE should be clearly laid down in the Common Provisions Regulation.*

Poprawka 3

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 12 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(12) Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Plan działania na rzecz zasobooszczędnej Europy” (zwany dalej „planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy”) określa główne etapy i działania, które są niezbędne do wejścia Unii na ścieżkę zrównoważonego wzrostu i efektywnego korzystania z zasobów. Dlatego też, obszar priorytetowy Ochrona środowiska i efektywne gospodarowanie zasobami powinien wspierać skuteczną realizację polityki Unii w dziedzinie środowiska przez sektory publiczne i prywatne, w szczególności w sektorach środowiska objętych planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy poprzez ułatwianie tworzenia nowych rozwiązań i najlepszych praktyk i ich udostępniania. ***Należy jednak wyłączyć te działania związane z ekoinnowacjami, które pokrywają się z programem Horyzont 2020.***

Poprawka 4

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 16 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(16) Obszar priorytetowy łagodzenie

Poprawka

(12) Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego, Rady, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego i Komitetu Regionów „Plan działania na rzecz zasobooszczędnej Europy” (zwany dalej „planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy”) określa główne etapy i działania, które są niezbędne do wejścia Unii na ścieżkę zrównoważonego wzrostu i efektywnego korzystania z zasobów. Dlatego też, obszar priorytetowy Ochrona środowiska i efektywne gospodarowanie zasobami powinien wspierać skuteczną realizację polityki Unii w dziedzinie środowiska przez sektory publiczne i prywatne, w szczególności w sektorach środowiska objętych planem działania na rzecz zasobooszczędnej Europy poprzez ułatwianie tworzenia nowych rozwiązań i najlepszych praktyk i ich udostępniania. ***W synergii z inicjatywą „Horyzont 2020” i bez uszczerbku dla specyfiki poszczególnych programów program LIFE powinien zapewnić finansowanie działań ekoinnowacyjnych i demonstracyjnych. W ten sposób przyczyniłby się do poprawy dynamiki sektora ekotechnologii i ekologicznej gospodarki będącej celem strategii „Europa 2020”.***

Poprawka

(16) Obszar priorytetowy „Łagodzenie

skutków zmiany klimatu powinien wspierać rozwój i realizację unijnej polityki i przepisów prawnych dotyczących klimatu, w szczególności jeśli chodzi o monitorowanie i sprawozdawczość w zakresie emisji gazów cieplarnianych, *polityki dotyczące* użytkowania gruntów, zmiany typu użytkowania gruntów oraz leśnictwo, system handlu emisjami, starania państw członkowskich, aby ograniczyć emisję gazów cieplarnianych, wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla, energię odnawialną, efektywność energetyczną, paliwa *i transport*, ochronę warstwy ozonowej i gazy fluorowane.

skutków zmiany klimatu” powinien wspierać rozwój i realizację unijnej polityki i przepisów prawnych dotyczących klimatu, w szczególności jeśli chodzi o monitorowanie i sprawozdawczość w zakresie emisji gazów cieplarnianych, *politykę* użytkowania gruntów, zmiany typu użytkowania gruntów oraz leśnictwo, system handlu emisjami, starania państw członkowskich, aby ograniczyć emisję gazów cieplarnianych, wychwytywanie i składowanie dwutlenku węgla, energię odnawialną ***na obszarach miejskich, rolniczych, górskich lub najbardziej oddalonych, odzysk odpadów i produkcję biogazu***, efektywność energetyczną, ***oświetlenie publiczne, transport i paliwa, a zwłaszcza paliwa trzeciej generacji***, ochronę warstwy ozonowej i gazy fluorowane.

Poprawka 5

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 17 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(17) W Europie i na świecie można dostrzec już pierwsze skutki zmiany klimatu, takie jak ekstremalne warunki pogodowe prowadzące do powodzi i susz, wzrost temperatur i podnoszenie się poziomu mórz. Obszar priorytetowy Przystosowywanie się do skutków zmiany klimatu powinien zatem wspierać przystosowywanie się do takich skutków w całej populacji, wszystkich sektorach gospodarki i regionach, aby zapewnić większą odporność Unii poprzez specjalne działania i strategie dostosowawcze. Działania w tym obszarze powinny uzupełniać działania kwalifikujące się do finansowania w ramach instrumentu finansowego ochrony ludności.

Poprawka

(17) W Europie i na świecie można dostrzec już pierwsze skutki zmiany klimatu, takie jak ekstremalne warunki pogodowe prowadzące do powodzi i susz, wzrost temperatur i podnoszenie się poziomu mórz, ***rozprzestrzenianie się inwazyjnych gatunków obcych***. Obszar priorytetowy Przystosowywanie się do skutków zmiany klimatu powinien zatem wspierać przystosowywanie się do takich skutków w całej populacji, wszystkich sektorach gospodarki i regionach, aby zapewnić większą odporność Unii poprzez specjalne działania i strategie dostosowawcze. Działania w tym obszarze powinny uzupełniać działania kwalifikujące się do finansowania w ramach instrumentu finansowego ochrony ludności ***oraz przyszłego***

szczegółowego instrumentu dotyczącego inwazyjnych gatunków obcych przewidzianego w unijnej strategii ochrony różnorodności biologicznej na okres do 2020 r.

Poprawka 6

Wniosek dotyczący rozporządzenia Punkt 30 preambuły

Tekst proponowany przez Komisję

(30) W celu zapewnienia najlepszego możliwego wykorzystania środków Unii, i aby zagwarantować europejską wartość dodaną, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do dokładniejszego określenia kryteriów kwalifikowalności w kontekście wyboru projektów, ***kryteriów zapewnienia równowagi geograficznej projektów zintegrowanych*** oraz wskaźników wyników dotyczących poszczególnych priorytetów tematycznych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, również z ekspertami. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić równoczesne, terminowe i odpowiednie przekazanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Poprawka

(30) W celu zapewnienia najlepszego możliwego wykorzystania środków Unii i aby zagwarantować europejską wartość dodaną, należy przekazać Komisji uprawnienia do przyjęcia aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do dokładniejszego określenia kryteriów kwalifikowalności w kontekście wyboru projektów oraz wskaźników wyników dotyczących poszczególnych priorytetów tematycznych. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, również z ekspertami. Przygotowując i opracowując akty delegowane, Komisja powinna zapewnić równoczesne, terminowe i odpowiednie przekazanie stosownych dokumentów Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.

Uzasadnienie

Należy uprzywilejować system wyboru oparty na aspektach merytorycznych, a nie na równowadze geograficznej, aby zagwarantować sprawiedliwą i rzeczywiście europejską konkurencję, sprzyjającą projektom o dużej wartości dodanej, których rezultaty posłużą całej UE.

Poprawka 7

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 4 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Koperta finansowa na realizację programu LIFE wynosi 3 618 000 000 EUR.

Poprawka

1. Koperta finansowa na realizację programu LIFE wynosi 3 618 000 000 EUR. ***Co najmniej 78% środków budżetowych przydzielonych na program LIFE wykorzystuje się na dotacje na działania w ramach projektów.***

Uzasadnienie

Z uwagi na bezpieczeństwo i czytelność w ciągu całego okresu (lata 2014–2020) rozdział środków z budżetu na poszczególne rodzaje finansowania (dotacje na działania, dotacje dla organizacji pozarządowych i budżet operacyjny programu) powinien figurować w rozporządzeniu, tak jak ma to miejsce obecnie.

Poprawka 8

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 5

Tekst proponowany przez Komisję

Udział państw trzecich w programie LIFE

W programie LIFE mogą wziąć udział następujące kraje:

- (a) kraje Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA), które są stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG);
- (b) kraje kandydujące, potencjalne kraje kandydujące oraz kraje przystępujące do Unii;
- (c) kraje objęte europejską polityką sąsiedztwa;
- (d) państwa, które stały się członkami Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska

Poprawka

Udział ***krajów i terytoriów zamorskich oraz*** państw trzecich w programie LIFE

W programie LIFE mogą wziąć udział następujące kraje ***i terytoria***:

-(a) kraje i terytoria zamorskie, o których mowa w decyzji 2001/822/WE;

- (a) kraje Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA), które są stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG);
- (b) kraje kandydujące, potencjalne kraje kandydujące oraz kraje przystępujące do Unii;
- (c) kraje objęte europejską polityką sąsiedztwa;
- (d) państwa, które stały się członkami Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska

zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 993/1999 z dnia 29 kwietnia 1999 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90 w sprawie ustanowienia Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska.

Wspomniany udział będzie zgodny z warunkami określonymi w stosownych umowach dwustronnych lub wielostronnych określających ogólne zasady udziału tych państw w programach unijnych.

Poprawka 9

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 8 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zgodnie ze swoimi właściwymi obowiązkami Komisja i państwa członkowskie zapewniają koordynację pomiędzy programem LIFE a Europejskim Funduszem Rozwoju Regionalnego, Europejskim Funduszem Społecznym, Funduszem Spójności, Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, a także Europejskim Funduszem Morskim i Rybackim, tak aby utworzyć synergie, szczególnie w kontekście projektów zintegrowanych wymienionych w art. 18 lit. d) i wspierać zastosowanie rozwiązań, metod i podejść opracowanych w ramach programu LIFE. Na poziomie Unii koordynacja będzie prowadzona poprzez wspólne ramy strategiczne wymienione w art. 10 rozporządzenia (UE) nr ... (rozporządzenie w sprawie wspólnych ram strategicznych)..

zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 993/1999 z dnia 29 kwietnia 1999 r. zmieniającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 1210/90 w sprawie ustanowienia Europejskiej Agencji Ochrony Środowiska oraz Europejskiej Sieci Informacji i Obserwacji Środowiska.

Wspomniany udział będzie zgodny z warunkami określonymi **w decyzji 2001/822/WE oraz** w stosownych umowach dwustronnych lub wielostronnych określających ogólne zasady udziału tych państw w programach unijnych.

Poprawka

3. Zgodnie ze swoimi właściwymi obowiązkami Komisja i państwa członkowskie zapewniają koordynację pomiędzy programem LIFE a Europejskim Funduszem Rozwoju Regionalnego, Europejskim Funduszem Społecznym, Funduszem Spójności, Europejskim Funduszem Rolnym na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, a także Europejskim Funduszem Morskim i Rybackim, tak aby utworzyć synergie, szczególnie w kontekście projektów zintegrowanych wymienionych w art. 18 lit. d) **i poprzez utworzenie traktowanego priorytetowo ramowego programu zgodnie z art. 8 dyrektywy 92/43/EWG**, i wspierać zastosowanie rozwiązań, metod i podejść opracowanych w ramach programu LIFE. Na poziomie Unii koordynacja będzie prowadzona poprzez wspólne ramy strategiczne wymienione w art. 10 rozporządzenia (UE) nr ... (rozporządzenie w sprawie wspólnych ram strategicznych)..

Uzasadnienie

Program LIFE powinien mieć strategiczny udział w finansowaniu sieci Natura 2000. Dla działań priorytetowych należy opracować plany krajowe lub regionalne zgodnie z wymogami dyrektywy siedliskowej.

Poprawka 10

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 9 – ustęp 1 – tiret drugie

Tekst proponowany przez Komisję

– różnorodność biologiczną;

Poprawka

– **przyrodę i** różnorodność biologiczną;

Poprawka 11

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 10 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

(b) wspieranie zastosowania, rozwoju, testowania i prezentacji zintegrowanych podejść do realizacji planów i programów zgodnie z unijną polityką i przepisami prawnymi w zakresie środowiska, głównie w dziedzinie wody, odpadów *i* powietrza;

Poprawka

(b) wspieranie zastosowania, rozwoju, testowania i prezentacji zintegrowanych podejść do realizacji planów i programów zgodnie z unijną polityką i przepisami prawnymi w zakresie środowiska, głównie w dziedzinie wody, odpadów, powietrza, **hałasu i środowiska miejskiego**;

Poprawka 12

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Szczegółowe cele obszaru priorytetowego „**Różnorodność** biologiczna”

Poprawka

Szczegółowe cele obszaru priorytetowego „**Przyroda i różnorodność** biologiczna”

Poprawka 13

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Szczegółowe cele podprogramu działań na rzecz środowiska w obszarze priorytetowym „**Różnorodność biologiczna**” w szczególności obejmują:

Poprawka

Szczegółowe cele podprogramu działań na rzecz środowiska w obszarze priorytetowym „**Przyroda i różnorodność biologiczna**” w szczególności obejmują:

Poprawka 14

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

(b) wspieranie dalszego rozwoju sieci Natura 2000 ustanowionej na mocy art. 3 dyrektywy 92/43/EWG, jej tworzenia i zarządzania nią, w szczególności zastosowania, rozwoju, testowania i prezentacji zintegrowanych podejść do realizacji traktowanych priorytetowo ramowych programów przewidzianych w art. 8 dyrektywy 92/43/EWG;

Poprawka

(b) wspieranie dalszego rozwoju sieci Natura 2000 ustanowionej na mocy art. 3 dyrektywy 92/43/EWG, jej tworzenia i zarządzania nią, w szczególności zastosowania, rozwoju, testowania i prezentacji zintegrowanych podejść do realizacji traktowanych priorytetowo ramowych programów przewidzianych w art. 8 dyrektywy 92/43/EWG, **aby przyczynić się do zachowania korytarzy ekologicznych**;

Poprawka 15

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 11 – litera b a) (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(ba) rozbudowę w ramach Natura 2000 sieci morskiej, przy jednoczesnej dbałości o jej powiązanie z działaniami prowadzonymi w ramach Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz na mocy dyrektywy 2008/56/WE;

Poprawka 16

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 13 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W przypadku projektów realizowanych w ramach podprogramu działań na rzecz klimatu należy dążyć do uzyskania maksymalnej synergii z innymi celami w zakresie środowiska, zwłaszcza dotyczącymi komplementarności działań na rzecz klimatu i różnorodności biologicznej.

Poprawka 17

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 18 – litera d)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(d) projekty zintegrowane, przede wszystkim w obszarze przyrody, wody, odpadów, powietrza, a także łagodzenia skutków zmiany klimatu i dostosowywania się do nich;

(d) projekty zintegrowane, przede wszystkim w obszarze przyrody, wody, odpadów, powietrza, ***hałasu, środowiska miejskiego***, a także łagodzenia skutków zmiany klimatu i dostosowywania się do nich;

Poprawka 18

Wniosek dotyczący rozporządzenia
Artykuł 19 – ustęp 3 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. W projektach zintegrowanych wymienionych w art. 18 lit. d) uczestniczą, ***odpowiednio***, zainteresowane strony, a projekty te, jeśli to możliwe, promują koordynację z innymi unijnymi źródłami finansowania i mobilizację tych źródeł.

3. W projektach zintegrowanych wymienionych w art. 18 lit. d) uczestniczą zainteresowane strony, a projekty te, jeśli to możliwe, promują koordynację z innymi unijnymi źródłami finansowania i mobilizację tych źródeł.

Poprawka 19

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 19 – ustęp 3 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Komisja zapewnia równowagę geograficzną zgodnie z zasadami solidarności i wspólnych starań w procedurze udzielania zamówień na projekty zintegrowane. Komisja jest upoważniona do przyjęcia aktów delegowanych zgodnie z art. 30 dotyczących kryteriów zastosowania równowagi geograficznej w każdym obszarze tematycznym, o którym mowa w art. 18 lit. d). Komisja zwraca szczególną uwagę na projekty ponadnarodowe, w przypadkach gdy współpraca ponadnarodowa ma podstawowe znaczenie dla zagwarantowania ochrony środowiska i realizacji celów w zakresie klimatu.

Poprawka

W procedurze udzielania zamówień na projekty zintegrowane Komisja zapewnia wybór projektów w oparciu o kryteria merytoryczne.

Uzasadnienie

Należy uprzywilejować system wyboru oparty na aspektach merytorycznych, a nie na równowadze geograficznej, aby zagwarantować sprawiedliwą i rzeczywiście europejską konkurencję, sprzyjającą projektom o dużej wartości dodanej, których rezultaty posłużą całej UE.

Poprawka 20

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 20 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

2. VAT **nie** jest uznawany za koszt kwalifikowany w odniesieniu do projektów wymienionych w art. 18.

Poprawka

2. VAT jest uznawany za koszt kwalifikowany w odniesieniu do projektów wymienionych w art. 18, **podobnie jak wydatki na stałych pracowników.**

Poprawka 21

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 24 – litera b)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(b) podział środków pomiędzy poszczególne obszary priorytetowe i pomiędzy różne rodzaje finansowania w ramach każdego podprogramu;

skreślona

Uzasadnienie

Podział środków nie powinien być określany a priori, aby nie pozbawić określonych dziedzin możliwości finansowania. Należy przyjąć bardziej elastyczne podejście.

Poprawka 22

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 24 – litera c)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

c) priorytety tematyczne dla projektów, które mają być finansowane w okresie objętym wieloletnim programem prac;

*c) **orientacyjne** priorytety tematyczne dla projektów, które mają być finansowane w okresie objętym wieloletnim programem prac;*

Uzasadnienie

Podział środków nie powinien być określany a priori, aby nie pozbawić określonych dziedzin możliwości finansowania. Należy przyjąć bardziej elastyczne podejście.

Poprawka 23

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 27 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*1. Komisja **regularnie** monitoruje i składa sprawozdania na temat realizacji programu LIFE i jego podprogramów, w tym kwoty wydatków dotyczących klimatu i wydatków dotyczących różnorodności biologicznej. Komisja również analizuje synergie pomiędzy programem LIFE*

*1. Komisja monitoruje i **co roku** składa **Parlamentowi Europejskiemu** sprawozdania na temat realizacji programu LIFE i jego podprogramów, w tym kwoty wydatków dotyczących klimatu i wydatków dotyczących różnorodności biologicznej. Komisja również analizuje*

i innymi komplementarnymi programami unijnymi, a w szczególności pomiędzy podprogramami programu LIFE.

synergie pomiędzy programem LIFE i innymi komplementarnymi programami unijnymi, a w szczególności pomiędzy podprogramami programu LIFE.

Poprawka 24

Wniosek dotyczący rozporządzenia Artykuł 27 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja regularnie udostępnia najbardziej wymierne wyniki poszczególnych projektów finansowanych w ramach programu LIFE, aby ułatwić zbieranie informacji zwrotnych i wymianę dobrych praktyk w całej Unii.

PROCEDURA

Tytuł	Ustanowienie Programu działań na rzecz środowiska i klimatu (LIFE)
Odsyłacze	COM(2011)0874 – C7-0498/2011 – 2011/0428(COD)
Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu	ENVI 15.12.2011
Opinia wydana przez Data ogłoszenia na posiedzeniu	ITRE 15.12.2011
Sprawozdawca Data powołania	Gaston Franco 20.1.2012
Rozpatrzenie w komisji	24.4.2012
Data przyjęcia	31.5.2012
Wynik głosowania końcowego	+ : 53 - : 1 0 : 1
Posłowie obecni w trakcie głosowania końcowego	Gabriele Albertini, Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Marisa Matias, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Adina-Ioana Vălean, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber
Zastępca(-y) obecny(-i) w trakcie głosowania końcowego	Francesco De Angelis, Ioan Enciu, Vicente Miguel Garcés Ramón, Françoise Grossetête, Satu Hassi, Roger Helmer, Jolanta Emilia Hibner, Ivailo Kalfin, Seán Kelly, Holger Krahmer, Zofija Mazej Kukovič, Vladimír Remek
Zastępca(y) (art. 187 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego	Franziska Keller